



## Un député turc d'origine arménienne battu au Parlement turc



Passage à tabac d'un député turc d'origine arménienne du Parti démocratique des peuples (HDP), Garo Paylan par des collègues du parti Justice et Développement Garo Paylan a été roué de coups de pied et de poing par 10 à 15 personnes en raison de ses origines arméniennes.

Ses collègues turcs ont prononcé des paroles racistes et haineuses contre lui. A la veille du 24 avril, le député d'origine arménienne avait présenté au Parlement turc les portraits des députés arméniens tués lors du génocide sous l'Empire ottoman.

### FRANCE

#### Nouveau projet de loi pénalisant la négation du génocide arménien

Le Conseil de coordination des organisations arméniennes de France (CCAF) a annoncé que Jean-Paul Costa, ancien Président de la Cour européenne des droits de l'Homme, a terminé ses travaux sur l'élaboration d'un projet de loi criminalisant la négation du génocide arménien tel que le lui avait demandé le président de la République. Nous sommes en mesure de présenter ce projet de loi au Parlement Français et nous devons être sûrs que ce projet de loi aura une force constitutionnelle.

**Le Service national des statistiques publie le chiffre de la population permanente de l'Arménie au jour du 1er janvier 2016 : 2 998 600, dont plus de 1 million à Erévan**

**Hausse du nombre de touristes à 252 506 touristes au 1er trimestre 2016**

soit une hausse de 8,6% par rapport au 1er trimestre 2015.

Entre janvier et mars, 227 499 citoyens arméniens sont partis en tourisme à l'étranger, soit une hausse de 5,9% par rapport au 1er trimestre 2015.

**La dette d'Etat de l'Arménie en hausse au 1er avril 2016, Elle s'élève à 5,196 milliards de dollars.**

En un an, la dette d'Etat a augmenté de 576 M USD (12,4%).

Les revenus budgétaires ont diminué de 3,2% au 1er trimestre 2016 par rapport à la même période de l'année précédente.

**Le total des exportations arméniennes a augmenté de plus de 26%, pour atteindre 376 M USD durant la période janvier-mars 2016**

Les exportations vers la Russie sont de 67,7 M USD (31,2 M USD en 2015). L'Arménie exporte des produits agricoles, du brandy et du vin \au 1er trimestre, les exportations vers l'UE augmentent seulement de 4,3% pour atteindre 107,3 M USD.

**Gazprom Arménie veut réduire le prix du gaz naturel de 6 pour cent**

Gazprom Arménie se prépare à demander à la Commission de régulation des services publics (PSRC) de lui permettre de réduire le prix du gaz naturel pour les ménages et les entreprises d'environ 6%.

Elle a dit plus précisément, la société prévoit de réduire

le prix d'un mètre cube de gaz naturel pour les ménages, qui consomme moins de 10000 mètres cubes par an, de 156 à 146,7 drams (soit une baisse de 6%). Le prix pour les entreprises, qui consomment plus de 10000 mètres cubes par mois devrait baisser de 276,98 \$ à 257,56 \$ pour mille mètres cubes.

# 29 Avril 2016 FRANCE PALAIS DE L'ELYSEE

**Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN**

**Primat du Diocèse de France de l'Eglise Apostolique Arménienne accompagné de son conseiller politique Mr Arthur KHANDJIAN a été reçu officiellement à l'Elysée par le Président de la République Française Monsieur François HOLLANDE**

## COMMUNIQUE

**29 Avril 2016 PARIS - PALAIS DE L' ELYSEE**

À l'initiative et accompagné de Mr Arthur KHANDJIAN Conseiller Politique du Primât du Diocèse de France de l'Eglise Apostolique Arménienne.

Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN a été reçu officiellement à l'Elysée par le Président de la République Monsieur François HOLLANDE.

Au cours de cet entretien qui a duré plus d'une heure, Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN a tenu à remercier le Président de cette audience.

Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN a présenté au Président l'implantation du diocèse de France de l'Eglise Apostolique Arménienne, ainsi que son rôle de Primât de l'Eglise Apostolique Arménienne pour toute l'Europe Occidentale, il a notamment souligné les actions qu'il a engagées dans sa fonction de Primât qu'il occupe depuis décembre 2014 ainsi que les projets sur le court et le long terme.

Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN se faisant le porte parole de ses fidèles du diocèse auprès du Président

HOLLANDE a transmis les attentes des Français d'origine Arménienne qui sont dans l'impatience de la ratification de la loi de pénalisation de la négation du génocide Arménien que celui-ci avait annoncé vouloir faire promulguer.

Il a en plus transmis au président HOLLANDE les inquiétudes de ses compatriotes sur la guerre que l'AZERBAIDJAN (épaulé par la TURQUIE ) a engagé envers le kharabagh depuis le début du mois d'Avril.

Monseigneur a également demandé au Président en sa qualité de Président d'un pays co-président du groupe de Minsk (qui est en charge de la gestion du conflit du Kharabagh ) et à la fois membre du conseil de sécurité de l'ONU d'insister qu'un cessez le feu soit exigé à l'Azerbaïdjan et obliger ce pays à reconnaître le droit des Arméniens du Kharabagh à vivre sur leur terres ancestrales.

*Bureau du Primat du Diocèse de France de l'Eglise Apostolique Arménienne*



## RENCONTRE OFFICIELLE DU PRIMAT AVEC LE PRESIDENT FRANCOIS HOLLANDE

Suite à sa demande, Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN Primat du Diocèse de France de l'Eglise Apostolique Arménienne accompagné de son Conseiller Politique Mr Arthur KHANDJIAN a été reçu officiellement à l'Elysée par le Président de la République Monsieur François HOLLANDE.

Au cours de cet entretien qui a duré pendant plus d'une heure, Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN a tenu à remercier le Président de cette audience Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN a présenté au Président l'implantation du diocèse de France de l'Eglise Apostolique Arménienne, ainsi que son rôle de Primat de l'Eglise Apostolique Arménienne pour toute l'Europe Occidentale, il a

notamment souligné les actions qu'il a engagés dans sa fonction de Primat qu'il occupe depuis décembre 2014 ainsi que les projets sur le court et le long terme.

Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN se faisant le porte parole de ses fidèles du Diocèse auprès du Président François HOLLANDE a transmis les attentes des Français d'origine Arménienne qui sont dans l'impatience de la ratification de la loi de pénalisation de la négation du génocide Arménien que celui-ci avait annoncé vouloir faire promulguer.

Il a en plus transmis au Président François HOLLANDE les inquiétudes de ses compatriotes sur la guerre que l'AZERBAIDJAN (épaulé par la TURQUIE) a engagé envers le kharabagh depuis

le début du mois d'Avril.

Monseigneur a également demandé au Président en sa qualité de Président d'un pays coprésident du groupe de Minsk (qui est en charge de la gestion du conflit du Kharabagh) et à la fois membre du conseil de sécurité de l'ONU d'insister qu'un cessez le feu soit exigé à l'Azerbaïdjan et obliger ce pays à reconnaître le droit des Arméniens du Kharabagh à vivre sur leur terres ancestrales.

Bureau du Primat du Diocèse de France de l'Eglise Apostolique Arménienne  
Arthur KHANDJIAN  
Conseiller Politique du Primat  
Paris, vendredi 29 avril 2016



## MINISTERE DES ARMEES DU KARABAGH

### Les tirs se poursuivent au HK malgré l'accord oral du 5 avril

Dans la nuit du 29 au 30 avril, l'Azerbaïdjan a continué les bombardements intenses sur les positions arméniennes, notamment près des positions du village de Talich, deux militaires

arméniens ont été tués : Gagouk Movsissian (19 ans) et Vazguen Haroutiounian (48 ans).

Dans la nuit du 1er mai, un 3e militaire arménien Achot Zohrabian (25 ans) a été tué près de Martouni.

Les forces du HK ont de leur côté répliqué, à la frontière nord-est de l'Arménie, région du Tavouch.

L'Azerbaïdjan a procédé à des bombardements irréguliers. Les forces arméniennes ont répondu.

Ce 2 mai, un soldat grièvement blessé le 29 avril, Sarguis Gasparian (20 ans), est décédé dans un hôpital de Stepanakert. Le nombre de victimes arméniennes au cours du week-end est de 4 soldats.



Achot Zohrabian



Vazguen Haroutiounian



Gagouk Movsissian



Sarguis Gasparian

# FRANCE - CANNES

## - commémoration du Génocide des Arméniens le dimanche 24 Avril

"L'émotion était à peine contenue ce dimanche 24 Avril à CANNES, lors de la célébration du 101ème anniversaire du GENOCIDE DES ARMÉNIENS, devant un public de 300 personnes environ.

"Le brillant texte rédigé de sa plume lucide et incisive par Armand SAMMELIAN et prononcé par Yasmine ALFIERI-YARDIMIAN avec une émotion partagée, a été plébiscité par les citoyens français d'origine arménienne recueillis autour de nombreux élus.

"L'UNION DES ARMÉNIENS DE CANNES ET DE SES ENVIRONS, présidée par Albert BABIKIAN, adresse ses profonds remerciements à tous ceux qui, concernés par le devoir de mémoire, se sont unis autour de la stèle commémorative du Jardin d'Arménie, Pointe de la Croisette, pour une digne cérémonie placée sous l'égide de la Ville de CANNES."

**L'UNION DES ARMÉNIENS DE CANNES ET DE SES ENVIRONS**  
**Albert BABIKIAN, Président**



## L'association des Dames Arméniennes amie des Ecoles Tebrotzassère a organisé pour le 137 anniversaire de sa création un brunch avec la participation des anciens élèves de l'école

Plus de 150 personnes, anciens élèves, amis, personnalités étaient présentes avec la participation d'un soleil resplendissant.

Discours, chants par des anciens élèves, présentation de livres avec dédicace ont contribué à la réussite de cette sympathique réunion.

Beaucoup de très anciennes élèves étaient spécialement venues pour cette manifestation, et tous très émus devant les photos qui les représentaient enfants.

Un gâteau d'anniversaire a clôturé cette très sympathique réunion.

Sur la photo, de gauche à droite, Ruby Philipossian, Aghavni Sarikaya, madame Aghavni Yéramian ancienne présidente et Jeannine Vartanian Présidente.

Cette réception s'est tenue dans le Lieu de Mémoire où sont exposées les photos et listes des orphelines de la première heure ainsi que toutes les années suivantes.



## ECOLE Tebrotzassère région PARISIENNE

Une foule très nombreuse pour la commémoration du génocide des arméniens à l'école Tebrotzassère.

Sous une pluie battante plus de 130 personnes étaient présentes ce jour du 24 avril 2016.

Étaient présents le député Pascal Popelin, le maire du Raincy Jean-Michel Genestier le maire de Livry-Gargan Pierre-Yves Martin, le maire Montfermeil monsieur Xavier Lemoine, La conseillère départementale madame Katia Coppi, Le sénateur maire de Pavillons-sous-Bois était représenté par monsieur Jacques Mendzildjian, monsieur Sergey Azaryan conseiller de l'Ambassade d'Arménie en France, et la chorale de l'école Tebrotzassère a interprété les deux hymnes nationaux. De nombreux anciens élèves étaient

également présents encadrés par le directeur Haïg Sarkissian et Alexandre Azarian. Bien entendu le conseil d'administration était au complet.

Après les dépôts de gerbes, ont pris la parole successivement la présidente Jeannine Vartanian, le député Pascal Popelin, le maire du Raincy, le maire de Livry-Gargan dans des discours très émouvants, en rappelant que l'école et le Lieu de Mémoire où sont exposés les photos des premières orphelines venant de Constantinople, via Salonique, Marseille, ont été plus de 600 à partir de 1924 au Raincy.

Un très beau buffet organisé par la mairie du Raincy et l'Association Tebrotzassère a clôturé cette commémoration très émouvante.



# COMMEMORATION DU GENOCIDE DANS LE MONDE ENTIER

## FRANCE

### Martigues : émouvante commémoration du génocide arménien

101 ans ont passé depuis la date du 24 avril 1915, qui marque le début du génocide arménien et la mort de plus d'un million de personnes, mais les années n'altèrent pas l'émotion ni la volonté des descendants de faire reconnaître ce crime. Ils sont nombreux à être venus se recueillir sur la stèle commémorative du génocide arménien, inaugurée en décembre dernier au jardin lapidaire de Jonquières, érigée pour le centenaire de cette page de l'histoire.

Cambessédès, premier adjoint et représentant du député-maire de Martigues Gaby Charroux, du président et vice-président de l'Association Franco-Arménienne du Pays de Martigues, discours et dépôt de gerbes sont venus rappeler les terribles événements du mois d'avril 1915. Seulement reconnu dans certains pays comme étant un génocide, les jeunes générations reprennent tous le flambeau pour se battre pour cette reconnaissance, et surtout pour le devoir de mémoire.

En présence d'Henri



## BUENOS AIRE – ARGENTINE

Messe en l'honneur des Saintes Victimes du génocide Arménien à Buenos Aires.



## P A R I S

Ravivage de la Flamme du Soldat Inconnu à l'Arc de Triomphe

Samedi 23 avril 2016, sous l'égide l'Association Nationale des Anciens Combattants et Résistants Arméniens (ANACRA), en Hommage aux Arméniens morts pour la France et pour la Commémoration du 101ème anniversaire du génocide des Arméniens en 1915, un cortège d'élus de la République, scouts et écoles, avec en tête la musique militaire de la gendarmerie, ont remonté les Champs Élysées, en présence de S.E Viguen Tchitetchian, Ambassadeur de la République d'Arménie en France, S.E Mgr Vahan Hovhanessian, Primat du Diocèse de l'Église apostolique arménienne, Ara Toranian et Mourad Papazian, coprésidents du CCAF, ainsi que plusieurs délégations étrangères.

Plus de 25 gerbes de fleurs ont été déposées devant la flamme du Soldat inconnu, avant le ravivage de la Flamme par l'ambassadeur d'Arménie en France, Mgr Vahan Hovhanessian et Antoine Bagdikian, Président de l'ANACRA.



## ALLEMAGNE

Cem Ozdemir commémore le génocide arménien à Berlin.

C'est au Deutsches Historisches Museum de Berlin que Cem Ozdemir, le président du parti des Verts, a fait un vibrant discours sur le génocide arménien.



## Deux cérémonies organisées, à Lusignan et Niort, en hommage aux victimes du génocide des Arméniens de 1915

Les associations arméniennes Hayer de Poitou et Ararat ont organisé deux rassemblements, dimanche 24 avril, à la mémoire des Arméniens massacrés lors du génocide de 1915, mais aussi des Français d'origine arménienne et des Arméniens qui ont combattu dans la légion d'Orient et dans la Résistance pour la France.

Le premier a eu lieu à Niort. Les danseuses de la troupe Ani de Hayer de Poitou ont présenté un spectacle. « Il raconte la vie avant et après le génocide », explique Anouch Grigoryan, présidente de l'association Hayer de Poitou.

" On n'oublie pas, même si cela fait plus de cent ans"

Le deuxième a eu lieu à Lusignan, lieu de recueillement traditionnel de la communauté arménienne. La commémoration s'est déroulée place du Bail, en plein cœur historique de la cité mélusine. C'est ici, qu'un khatchkar, une croix de pierre sculptée, a été érigé en hommage à Léon V, dernier souverain du Royaume d'Arménie. Il a gouverné sur l'Arménie jusqu'en 1375. Il est mort en 1393 à Paris.

Le premier génocide du XXe siècle a été perpétré par le gouvernement ottoman. Il a débuté en avril 1915 et a duré jusqu'en 1916 en Turquie. 1.500.000 Arméniens ont été tués. « On le fête le 24 avril parce que le 24 avril 1915, 600 intellectuels ont été massacrés », précise Anouch Grigoryan, présidente de l'association Hayer de Poitou (Arméniens de Poitou).

Aujourd'hui, la Turquie ne s'est toujours pas désignée explicitement comme ayant une responsabilité dans les faits. « Dans notre tête, c'est toujours une blessure, assure Anouch Grigoryan. On n'oublie pas même si cela fait plus de cent ans.»



## CLAMART et MEUDON (région parisienne) COMMÉMORANT LE GENOCIDE ARMÉNIEN

**CLAMART : SAMEDI 23 AVRIL à 10 heures,**  
Place des victimes du Génocide arménien de 1915, près  
Hôpital militaire Percy à Clamart.

A Clamart, la population s'est réunie comme chaque année au triste son du Duduk, la flûte traditionnelle, au pied du Khatchkar, le monument en mémoire des victimes, érigé près de l'hôpital Percy.

La cérémonie s'est déroulée en présence de M. Kévorkan, représentant du Haut-Karabakh en France et a été suivie d'une invitation au Madagh traditionnel dans les locaux de l'UCIA au 5, allée Charles Louis.

**MEUDON : SAMEDI 23 AVRIL à 11 h 30, place centrale  
de Meudon-la-Forêt.**

A Meudon Les chants de la chorale d'enfants de l'association culturelle franco-arménienne de la ville ont accompagné le dépôt de gerbes effectué en présence de l'ambassadeur d'Arménie. Ces communes tout comme Issy-les-Moulineaux comptent une forte communauté arménienne depuis la tragédie du début du XXe siècle.



## TURQUIE

Nous, Européens, Arméniens, Turcs et Kurdes, qui avons initié, organisé, soutenu ou participé à ces commémorations, appelons tous les individus épris de vérité à commémorer, ensemble et pacifiquement, à Istanbul le 24 avril le génocide perpétré contre les Arméniens.



# FRANCE - ISLE SUR LA SORGUE et AVIGNON

## COMMÉMORATION DU GENOCIDE DES ARMÉNIENS

Dimanche 24 avril à 11H à Avignon au square Agricole Perdiguier, ils étaient nombreux pour venir commémorer devant la stèle dédiée à tous les génocides, les 101 ans du génocide des Arméniens.

La cérémonie a commencé par le HAY MER, prière récitée par Arthur Minassian, Mr Gérard Hagopian a ému l'auditoire par le traditionnel "deleyaman", joué au doudouk.

On a pu entendre les hymnes arménien et français interprétés par l'Harmonie de Montfavet.

Le discours de Véronique Bruna-Mardoyan a porté sur le négationnisme, le chantage odieux de la Turquie et le Karabagh, les formules étaient percutantes il fallait sensibiliser le public avec les nombreux élus : sénateur, maires, vice-présidents des conseils départemental et régional.



La présence du Consul d'Arménie venu de Marseille a été très appréciée.

La présidente de l'association franco-arménienne d'Avignon a remercié Mme Cécile Helle, maire d'Avignon de la prochaine érection d'un

buste en l'honneur de Missak Manouchian, près de la stèle, dans ce square qui est un lieu très agréable car c'est un jardin situé en plein centre ville où les promeneurs viennent flâner et sont très nombreux au moment du festival !

En fin d'après midi c'est dans la ville de l'Isle sur Sorgue, célèbre pour ses antiquaires, à l'invitation de Mr le Maire qu'une autre cérémonie s'est déroulée avec une chorale française qui a chanté YEREVAN !

## Marlène Mourier, élue de la République menacée par l'Azerbaïdjan

### Le Cercle d'Amitié France-Karabagh

apporte son plus ferme soutien à Mme Marlène Mourier – Maire de Bourg-lès-Valence – face aux menaces explicites que l'Azerbaïdjan exerce à son endroit. Le Cercle ne comprendrait pas que ces derniers agissements comminatoires ouvertement conduits par Bakou sur le territoire français ne suscitent pas la plus vigoureuse réaction des autorités nationales.

« Il ne faut pas se leurrer. Sous couvert de juridisme, les relais de Bakou visent à mettre en place dans notre pays un régime systématique d'intimidations et de menaces à l'encontre de ceux qui lui déplaisent, à l'instar du régime de terreur déjà établi en Azerbaïdjan. Demain, devons-nous faire avaliser par Bakou nos décisions souveraines ? » s'est interrogé François Rochebloine, le Président du Cercle d'Amitié France-Karabagh.

Le Cercle d'Amitié rappelle que ce 22 avril, la Maire de Bourg-lès-Valence – membre du Cercle – s'est vue remettre par un huissier une "sommation interpellative" lui intimant l'ordre de cesser toute relation avec le Haut-Karabagh. Ce document rédigé par un cabinet d'avocat à la demande expresse de l'Ambassade d'Azerbaïdjan en France entend notamment interdire aux élus municipaux français de se rendre au Haut Karabagh et exige l'annulation de la Charte d'amitié signée entre Bourg-lès-Valence et Chouchi.

« Cette affaire n'est pas la première et la seule du genre mais elle est encore plus grave. Depuis quelques jours, un humoriste est poursuivi en Allemagne pour s'être moqué du président turc. Maintenant c'est une élue française qui est sous la menace de l'Azerbaïdjan pour la politique municipale qu'elle défend. Où allons-nous ? Jusqu'à quand allons-nous tolérer que des autocrates criminels s'essuient les pieds sur



nos démocraties européennes ? » a demandé François Rochebloine.

Le Cercle d'Amitié France-Karabagh indique qu'il va contacter les Ministres concernés afin que soit diligemment apportée la réponse la plus appropriée à cette grossière ingérence d'un régime unanimement reconnu comme l'un des plus répressif de la planète.



## SYRIE

La coordination des cantons de Rojava a commémoré les victimes arméniens, assyriens et syriaques du Génocide de 1915.



## LOS ANGELES – ETATS-UNIS

La commémoration du génocide arménien à Los Angeles, s'est déroulée comme tous les ans, dans le quartier de Glendale. Elle a rassemblé des milliers de personnes qui ont défilé dans la ville pour demander reconnaissance, justice et réparations.



## IRAN

Commémoration revendicative du génocide des Arméniens en Iran



## LIBAN

Au catholicossat d'Antélias, la fière affirmation de la jeunesse arménienne



## LIBAN

LE TACHNAG COMMEMORE LE GENOCIDE DES ARMÉNIENS

Le Tachnag, principal parti arménien au Liban, a commémoré les 101 ans du génocide arménien, lors d'une cérémonie à l'école La Sagesse, à Jdeidé, en présence du chef de la formation, le député Hagop Pakradounian, ainsi que du député Ibrahim Kanaan et de l'ancien ministre Sélim Sayegh, rapporte dimanche l'Agence nationale d'information (Ani, officielle).

"Nous sommes réunis pour dire que les coupables n'ont toujours pas été punis, et que ceux-ci encouragent d'autres à commettre des atrocités similaires", a affirmé le responsable libanais. M. Pakradounian a désigné "l'empire ottoman, la Turquie, et Mustapha Kemal Attaturk", comme responsables du génocide arménien, perpétré en 1915.

## BIARRITZ

LES ARMÉNIENS N'OUBLIENT PAS LE GENOCIDE

C'EST LE 24 AVRIL 2015 que débuta le génocide arménien qui se poursuivit jusqu'en juillet 1916, voire jusqu'en 1923. Les deux tiers des Arméniens, qui vivaient alors sur le territoire actuel de la Turquie, périrent du fait de déportations, famines et massacres de grande ampleur.

### 1,5 MILLIONS DE MORTS

Ce génocide fut planifié et exécuté par le parti au pouvoir à l'époque, le Comité Union et Progrès (CUP), plus connu sous le nom de « Jeunes-Turcs », composé en particulier du triumvirat d'officiers Talaat Pacha, Enver Pacha et Djemal Pacha, qui dirigeait l'Empire ottoman alors engagé dans la Première Guerre mondiale aux côtés des Empires centraux. Il coûta la vie à environ 1,2 millions d'Arméniens d'Anatolie et d'Arménie occidentale.

20 pays reconnaissent le génocide

## ITALIE

### Le Parlement provincial de SICILE a reconnu le génocide des Arméniens

Le parlement provincial de Sicile a unanimement reconnu le génocide arménien, devenant ainsi la 105ème structure régionale en Italie à reconnaître le crime contre le peuple arménien par le gouvernement de la Turquie ottomane pendant la Première Guerre mondiale. La résolution adoptée par le Parlement en Sicile exprime son soutien et sa solidarité avec la lutte du peuple arménien pour la reconnaissance de la réalité historique.

La résolution demande au gouvernement de la Sicile et le gouvernement national à Rome de montrer une assistance commune à la reconnaissance internationale

du génocide arménien et à la diffusion des faits historiques pour le bien de la paix, la démocratie et la protection du droit des nations à l'auto-détermination.

Le projet de résolution a été présenté par les députés Cordaro Salvatore, d'Asero Antonino, Papale Alfio et Grasso Bernadette Felice.

Le Parlement sicilien est l'un des parlements les plus anciens du monde. Il a été fondé en 1097, et comparé avec les parlements d'autres régions autonomes en Italie, il a les pouvoirs les plus étendus.

Le Parlement italien a reconnu le génocide des Arméniens en l'an 2000.

## L'état de l'Honolulu (Hawaï)

vient de reconnaître l'indépendance de la république du Haut-Karabagh.

Merci à cet État.

La marche vers la reconnaissance internationale se poursuit.

## BELGIQUE

### REFUSER UNE MINUTE DE SILENCE AU GENOCIDE ARMÉNIEN ? LAMENTABLE

Lamentable... et le mot est faible. Comment décrire autrement ce sentiment de dégoût - ou du moins de honte - qu'on ne peut s'empêcher de ressentir quand nos politiques s'arrangent, en 2015, pour éviter de devoir organiser une simple minute de silence en hommage aux seules victimes du génocide arménien ? La volonté serait-elle de ne surtout pas reconnaître l'un des premiers génocides du XXè siècle, et encore moins de le dénoncer, de peur de contrarier les électeurs d'origine turque ? Ces politiciens de partis traditionnels préfèrent donc abandonner 1,5 million de victimes civiles dans l'oubli. Pire, dans le déni.

Cette marée humaine d'hommes, de femmes, d'enfants, de vieillards ne revendiquait rien, n'exigeait rien, ne se battait pas, ne se défendait même pas... Victimes d'égoïsme et d'une forme de racisme, ces civils ont été massacrés,

torturés, violés, spoliés avant d'être tués. Leurs bourreaux n'avaient qu'un seul but : éradiquer ce peuple chrétien, ville après ville. Ceux qui recherchent les prémices de la Shoah y trouveront matières à réflexion.

Toutes les familles arméniennes réparties à travers le monde après avoir fui tant bien que mal l'éradication massive ne demandent qu'une seule chose, la reconnaissance de leurs blessures et de leurs intenses douleurs. Cent ans après le génocide arménien, il serait absurde de pointer du doigt les dirigeants turcs actuels pour un crime qu'ils n'ont pas commis, mais ils s'honoreraient en évitant de piétiner les traînées de sang laissées dans l'Histoire. Tout comme notre gouvernement se déshonore en ne représentant pas les Belges aux grandes commémorations d'Erevan, la capitale arménienne.

## Aux Etats unis, les Kurdes ont manifesté en soutien aux Arméniens



## Nouvelle Russie DONETSK



## ROMANS (DRÔME)

Plus de 400 personnes  
à la commémoration du 101<sup>e</sup>  
anniversaire du génocide  
à Romans (Drôme)

Dimanche 24 avril à 11 heures, ils étaient plus de 400 personnes à Romans (Drôme) au rassemblement marquant le 101<sup>e</sup> anniversaire du génocide des Arméniens. Le long défilé, parti des boulevards de la ville s'est arrêté devant l'Espace de mémoire du génocide des Arméniens, à quelques pas de la Mairie de Romans. Parmi la foule, de nombreuses personnalités -dont le sculpteur romanais Toros- le sénateur Didier Guillaume président du groupe Socialiste au Sénat et de nombreux élus et représentants du monde combattant et

associatif.

Après de dépôt de gerbes Bernard Cakici le président de l'Amicale des Arméniens de Romans et Bourg-de-Péage a dans un discours rappelé l'importance de la mémoire et de la revendication. Il a également rappelé le conflit du Haut Karabagh et l'agression de l'Azerbaïdjan. Suivirent les discours de Marie-Hélène Thoraval, maire de Romans et Nathalie Niaison députée-maire de Bourg-de-Péage.

Krikor Amirzayan  
à Romans (Drôme)



## URUGUAY

Le maire de Montevideo : Il faut faire connaître la vérité sur les atrocités commises pendant le génocide arménien

Le maire de Montevideo, Daniel Martinez, était le conférencier d'honneur lors de la cérémonie organisée par l'ensembles des institutions arméniennes d'Uruguay qui s'est tenue lundi dans le square Arménie pour commémorer le 101<sup>e</sup> anniversaire du génocide commis par l'Etat turc entre 1915 et 1923.



## CHINE - HONK KONG

LES ARMÉNIENS COMMÉMORANT  
LE GENOCIDE DE 1915  
à HONG KONG,  
GUANGZHOU et SHANGHAI

Les Communautés Arméniennes de Honk Kong, Guangzhou et Shanghai se sont réunis le 24 Avril dans leurs villes respectives pour commémorer le 101<sup>e</sup> anniversaire du génocide arménien.

"Des centaines de survivants arméniens de tout l'Empire ottoman se sont échappés vers l'est à travers le Caucase et la Russie, cherchant refuge en Chine. Ils ont non seulement reconstruit leur vie, mais reconstitués la vie communautaire et construit une église (Harbin) et des centres communautaires dans des villes différentes. Ils ont établi une association de secours, des groupes de jeunes, des cours de langue et d'histoire arménienne, et un chœur", a déclaré le Dr Khatchig Mouradian, spécialiste du génocide dont les recherches ont également porté sur les communautés arméniennes en Chine dans les 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles.

"Il est particulièrement émouvant que 101 ans après le génocide, les Arméniens dans certains de ces mêmes villes aient organisé des événements de commémoration le 24 Avril," a-t-il ajouté.

Des petites communautés arméniennes encore dynamiques existent principalement dans Harbin, Shanghai, Manzhouli, Tientsin, et à Hong Kong à partir de la fin du 19<sup>e</sup> jusqu'au milieu du 20<sup>e</sup> siècle. La communauté arménienne d'aujourd'hui en Chine est seulement âgé de quelques dizaines d'années, et est principalement composée de professionnels et d'hommes d'affaires du Moyen-Orient et d'Amérique du Nord, ainsi que d'étudiants des universités d'Arménie et d'autres pays de la CEI, a noté Khatchig Mouradian.



# A VALENCE en FRANCE

## La Croix Bleue Arménienne de Valence, récompense deux « mères du jour » lors de la fête de l'Ascension



A l'occasion de l'Ascension (Hampartsoum en arménien), la Croix Bleue Arménienne de Valence, section « Arvita » avait organisée une manifestation jeudi 6 mai à la Maison de la Culture Arménienne de Valence (Drôme). Près de 80 personnes étaient présentes.

Une occasion de fêter -entre femmes- l'Ascension et « la Fête des mères » autour du « Hadig » friandise à base de blé entier, de noix et des sucreries, des pâtisseries arméniennes et des jeux dont le « Vidjagahanoutioun » qui diffuse des vœux.

Elisabeth Alachian la présidente de

la Croix Bleue de Valence, entourée de nombreuses membres de son association a remercié le public pour sa présence. Ojig Koulassirian a quant à elle présenté la tradition arménienne de l'Ascension. La jeune Araz Krikorian a également présenté les deux mères présentes dans la salle, Marie Amirzayan et Henriette Chazoghlian qui furent désignées « mères du jour », un hommage aux mamans, dans la tradition de la Croix Bleue Arménienne de Valence. Les deux

« mères du jour » furent comblées par des bouquets de fleurs, des applaudissements et des gestes d'affection. Elo Derderian avec un poème dédiée aux mères et Laurence Krikorian par un chant ont rappelé l'attachement du peuple arménien aux mères. Bravo aux dames de la Croix Bleue Arménienne de Valence qui mettent ainsi à l'honneur des mères dévoués pour leur famille et leur engagement auprès de la communauté arménienne.

Krikor Amirzayan



# RETOUR DE LA MISSION

## « ARTSAKH LIBRE »

### PAR NAZARPEK



Base Militaire de Marduni - Avril 2016

**MARDI 10 MAI 2016 - 20H30**  
**CATHEDRALE ARMENIENNE SAINT JEAN - BAPTISTE**  
**15 rue Jean Goujon - 75008 PARIS**

AVEC LA PARTICIPATION DE :

Ararad & Garen, membres de NAZARPEK de retour du front  
 Hovhannès Guévorkian, représentant du Haut - Karabagh en France  
 Karékine Markarian, conseiller militaire de l'Ambassade d'Arménie à Paris

EN PRÉSENCE DE :

Monseigneur Vahan Hovhanessian, Primât du Diocèse de France  
 de l'Eglise Apostolique Arménienne

PROGRAMME :

Présentation de la mission (Diaporama photos & vidéos)  
 Session de questions - réponses avec les intervenants

*Entrée libre - Cocktail*

Contact : 06.13.90.09.45 -  NAZARPEK - [contact@nazarpek.fr](mailto:contact@nazarpek.fr)

# Deux conférences sur Archag Tchobanian à Erevan

Lors de sa récente visite à Erevan, Jean SIRAPIAN, président fondateur de l'Institut Tchobanian et le directeur des éditions Sigest, a été invité par deux institutions francophones.

## Université Brusov

Le vendredi 15 avril à l'Université Brusov, devant une trentaine de personnes, professeur et étudiants, il a parlé des travaux de l'Institut Tchobanian de Paris dont il est le président fondateur, et les publications de l'Institut chez les éditions Sigest.

Le second intervenant, Tony S. Kahve, membre du Conseil d'administration de l'Institut Tchobanian et également le président de l'organisation Ararat Heritage a exposé les travaux de recherches et les publications électroniques sur des sujets concernant la civilisation européenne et la bibliographie du génocide des Arméniens.

## Alliance Française

Le vendredi 22 avril, Jean Sirapian, invité à l'Alliance française, a expliqué comment grâce à Archag Tchobanian, le

fondateur du mouvement arménophile en France, il est devenu éditeur en 2004.

Devant un public d'une quarantaine de personnes, tous francophones, il a fait un tour d'horizon sur le travail de Tchobanian en France pour combattre la conspiration du silence qu'entourait les massacres d'Arménie au début du



J. Sirapian montre la première publication de l'Institut Tchobanian.

siècle dernier, ainsi que son action pour faire connaître la culture arménienne en France ce que lui avait valu le titre de « l'ambassadeur des lettres arméniennes en France ». En s'appuyant sur la guerre en Syrie et la récente guerre d'Artsakh, il a expliqué les mécanismes de la



Natalia Khatcatrian présente J. Sirapian et T. Kahvé

désinformation dans les médias et chez les politiques français.

Il a aussi parlé de la revue géopolitique de l'Institut Tchobanian, « Europe et Orient » publiée deux fois par an.

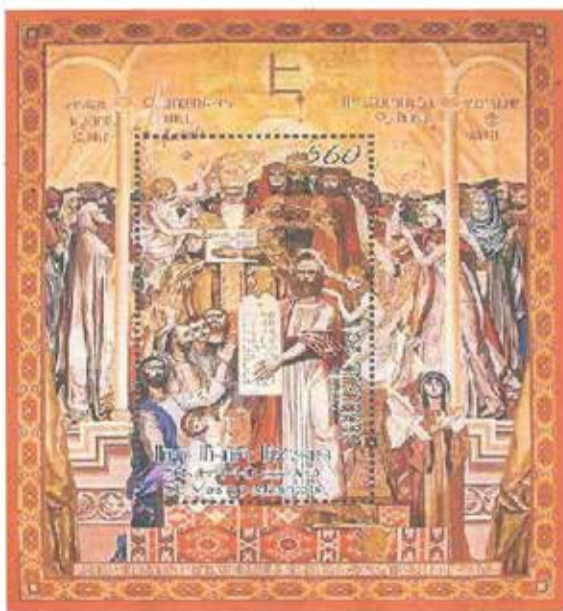
L'exposé d'environ une heure, appuyée par la projection d'une vingtaine de diapos, a été suivi par un échange avec la salle.

Le rendez-vous a été pris pour le mois d'octobre, cette fois pour la présentation du livre de l'ancien ambassadeur Henry Cuny, « Arménie, l'âme d'un peuple » qui vient d'être publié chez Sigest. En effet en coopération avec le ministère de la Culture et l'UFAR, l'Institut Tchobanian invitera M. Cuny en Arménie au début du mois d'octobre 2016.

## L'association culturelle Arménia

vous invite à la table-ronde-débat sur le thème :

# Quel avenir pour les écoles arméniennes de Valence et de France?



Vendredi 13 Mai 2016 à 20h30

Salle Cheneviers (MJC Jean Moulin)

20, av. Jean Moulin à Bourg-Lès-Valence

(Renseignements: tél. 04 75 83 80 58)

ENTREE LIBRE



## L'ACFOA et l'association Arménia

vous invitent au vernissage de l'exposition de caricatures

# Regards sur l'Arménie de Krikor Amirzayan



Vendredi 10 Juin 2016 à 18h30

Salle Cheneviers (MJC Jean Moulin)

20, av. Jean Moulin à Bourg-Lès-Valence

(Renseignements: tél. 04 75 83 80 58)

ENTREE LIBRE

Exposition visible le 11 et 12 juin de 10h à 12h et de 14h à 18h



ASI France, NTL, République Française

LE CONCERT EXCEPTIONNEL AU **silO** A MARSEILLE  
LUNDI 23 MAI 2016 à 20h00

**TOI MON FRÈRE®**

Hommage aux victimes du **Génocide Arménien** et de la Shoah

Avec la présidence de CRIF de CLAMART

Avec

**FUGAIN & Pluribus** **GILBERT MONTAGNÉ**  
**HÉLÈNE SÉGARA** **POPECK**  
**JEANE MANSON** **FRÉDÉRIC MANOUKIAN**  
**LÉVON MINASSIAN** **LAURA MAYNE**

www.loimontfrere.com

Et **MARC FICHEL**  
**AIDA MARCOSSIAN**  
**ROLAND ROMANELLI**  
**ESSAÏ**  
**JOANA MENDIL**  
**AND NAJARIAN**  
et de nombreuses belles surprises

Reservations Le Silo :  
www.lesilo-marseille.com  
Tel: 06 97 80 66 83  
ou 06 89 12 64 97

Soutien à la présidence de **FRÉDÉRIC ZEITOUN**  
JACQUES ROUYER ROLLIS

Logos: CRIF, MUSEUM, etc.

Logo of the French Republic

**FÊTE DE PRINTEMPS**

Dîner Dansant organisé par **HOMENETMEN France**

**Samedi 14 Mai 2016**  
à partir de 20h00

Salle des Fêtes Hunebelle,  
Place Jules Hunebelle,  
92140 Clamart

Animé par  
Anto Teghararian et son orchestre  
DJ Hovig  
Allnight-Show

Réservations et Informations  
06 19 80 66 83  
06 89 12 64 97

avec le soutien de la Ville de Clamart

**ARMENIA • ARTSAKH • DIASPORA**

**#ComeTogether**

**EUROVISION**  
SONG CONTEST  
STOCKHOLM 2016

**NO7**  
MAY 10

**lovetwave**  
IIVETA MUKUCHYAN

« Le Khatchkar : un art emblématique de l'Arménie  
**V I S I T E Z**  
 à Notre-Dame de Lourdes



Photographies



AMBASSADE DE LA  
 RÉPUBLIQUE D'ARMÉNIE  
 EN FRANCE



ÉPARCHIE DE SAINTE-CROIX DE PARIS DES  
 ARMÉNIENS CATHOLIQUES DE FRANCE



SANCTUAIRES NOTRE-DAME DE  
 LOURDES

# LE KHATCHKAR

*Un art emblématique de l'Arménie*

*Exposition au Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes*



ՀԱՅԱՍՏԱՆԵՍՅԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆԵԿԵՂԵՑԻՈՅ  
ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆՏՐԱՆՍԱՅԻ

Գերաշնորհ  
Տ.ՎահանԵպսոփիաննէսեան, Առաջնորդ  
' Հայրապետական Պատուիրակ  
Արեւմտեան Եւրոպայի



DIOCÈSE DE FRANCE DE  
L'ÉGLISE APOSTOLIQUE ARMÉNIENNE

Son Excellence  
Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN  
Primate de France, et Légat pontifical à  
l'Europe de l'Ouest

No. 11, Tome 3

E-BULLETIN

Le 2 mai 2016

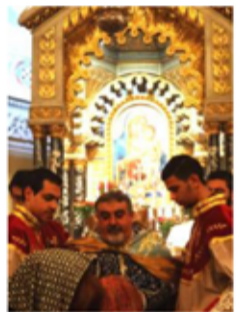
## RENCONTRE OFFICIELLE DU PRIMAT AVEC LE PRÉSIDENT FRANÇOIS HOLLANDE



Suite à sa demande, S.E. Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN Primate du Diocèse de France de l'Eglise Apostolique Arménienne accompagné de son Conseiller Politique Mr Arthur KHANDJIAN a été reçu officiellement à l'Élysée par le Président de la République Monsieur François HOLLANDE. Au cours de cet entretien, qui a duré pendant plus d'une heure, S.E. Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN a tenu à remercier le Président de cette audience. S.E. Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN a présenté au Président l'implantation du diocèse de France de l'Eglise Apostolique Arménienne, ainsi que son rôle de Primate de l'Eglise Apostolique Arménienne pour toute l'Europe Occidentale, il a notamment souligné les actions qu'il a engagés dans sa fonction de Primate qu'il occupe depuis décembre 2014 ainsi que les projets sur le court et le long terme. S.E. Monseigneur Vahan HOVHANESSIAN a également évoqué les questions qui préoccupent les arméniens

[Cliquez ici pour en prendre connaissance.](#) et [ici pour un video clip.](#)

## REPORT DE DATE DU COURS «EXPLORER NOTRE MESSE PAGE PAR PAGE»



Le bureau de primat informe nos amis et nos fidèles que le cours « Explorer notre Messe page par page » est reportés en Septembre 2016. A cause d'un conflit d'ordre dans les autres programmes, le cours sur le badarak ne sera pas donné au mois de mai. Les noms des personnes inscrites pour ce cours sont enregistrés dans nos fichiers et seront contactées dès la reprise de ces cours en Septembre. Cependant, les sessions hebdomadaires d'études bibliques continueront tous les mercredis à 20h00 durant les mois de Mai et Juin dans la Salle Nourhan Fringhian. Tous sont les bienvenus. Pour plus d'informations concernant ce changement de programme ou les futurs programmes éducatifs, vous pouvez visiter le site du bureau de Primat: [www.diocesearmenien.fr](http://www.diocesearmenien.fr) ou nous contacter par téléphone 01 43 59 67 03 ou par mail à [bureauduprimat@diocesearmenien.fr](mailto:bureauduprimat@diocesearmenien.fr)

## COMMÉMORATIONS DU 24 AVRIL AVEC LES ANCIENS COMBATTANTS



Le samedi 23 avril 2016 après-midi, S.E. Vahan Hovhanessian, Primate du Diocèse de l'Église Apostolique Arménienne de France s'est joint à la communauté arménienne de Paris pour la 101ème commémoration du Génocide des Arméniens et le ravivage de la Flamme du Soldat Inconnu à l'Arc de Triomphe. Organisé sous l'égide de l'Association Nationale des Anciens Combattants et Résistants Arméniens (ANACRA), en hommage aux arméniens morts pour la France et pour la 101ème commémoration du Génocide des Arméniens en 1915, un cortège d'élus de la République, de personnalités, de scouts et d'élèves des écoles, ont remonté les Champs Élysées en ayant à leur tête la musique militaire de la gendarmerie. Plus de 25 gerbes de fleurs ont été déposées devant la flamme du Soldat Inconnu, en présence de S.E Mgr Vahan Hovhanessian, Primate, de S.E Viguen Tchitetchian, Ambassadeur de la République d'Arménie en France, ainsi que de plusieurs délégations étrangères. S.S Mgr. Hovhanessian a déposé une gerbe de fleurs sur la tombe du Soldat Inconnu au nom du diocèse, avant le ravivage de la Flamme par l'ambassadeur d'Arménie en France, Mgr Vahan Hovhanessian et Antoine Bagdikian, Président de l'ANACRA.

## MARTYRS DU GÉNOCIDE BADARAK-ICÔNES-SERMON



Le dimanche 24 avril, Son Éminence Vahan HOVHANESSIAN a célébré la Sainte Messe dans la cathédrale Saint Jean-Baptiste de Paris et a prononcé l'homélie. Dans son sermon, Mgr Vahan a dit : "Les martyrs sont bénis, parce que leur sacrifice a donné naissance à une nation arménienne plus forte. En perpétrant le génocide, l'ennemi a voulu aussi anéantir la langue arménienne, c'est pourquoi nous avons besoin de renforcer les capacités des écoles arméniennes partout où nous trouvons. L'ennemi a voulu détruire notre foi en brûlant nos églises, nous avons donc besoin de la soutenir et de l'aider à retrouver son rôle central dans la conduite de notre peuple. Si l'ennemi a voulu répandre les semences de la division et de l'animosité parmi nous, nous devons, à contrario, être unis et travailler ensemble pour assurer le renforcement de notre peuple." Notre Primate ajouta "Nous continuerons de demander justice pour nos martyrs quoi qu'il advienne". "En tant que Primate et Vicaire Pontifical de Sa Sainteté pour l'Europe de l'Oest, je ferai tout en mon pouvoir pour enfoncer les portes des plus hautes autorités en Europe pour demander justice pour nos Saints Martyrs du Génocide". Une Messe particulière d'intercession auprès des Saints a été offerte aux Martyrs du Génocide. Pendant la Messe de petites cartes (C6), représentant l'icône officiel des martyrs et la prière spéciale d'intercession pour eux, ont été distribuées aux fidèles.

## LE PRIMAT PARTICIPE A LA CELEBRATION DU 24 AVRIL A NOTRE DAME



Le dimanche 24 avril, dans l'après-midi, notre Primate a rejoint les milliers d'arméniens venus dans la Cathédrale Notre Dame de Paris pour assister à la messe dédiée aux martyrs du génocide, célébrée par son Eminence l'Évêque Jean TEYROUZIAN. De nombreux et importants dirigeants de la communauté arménienne de France étaient également présent lors de cette divine liturgie dont, Mr. Patrick Devedjian, ancien ministre et actuellement Président du conseil départemental des Hauts de Seine et Mr. Ara Deyirmendjian, Président de l'assemblée des délégués diocésains de France. Pendant la Messe S.E Monseigneur Vahan Hovhanessian a été prié de chanter le passage de l'Évangile en Arménien Classique. A la conclusion du Badarak S.E. Mgr Vahan a été invité à se joindre à son Eminence l'Évêque Jean TEYROUZIAN pour bénédiction finale de la Messe. Une procession impressionnante de la Croix a ensuite fait le tour de la Cathédrale magnifique jusqu'à la sacristie.

## L'ASCENSION. LA CONCLUSION VICTORIEUSE DE LA SAGA DE NOTRE RÉDEMPTION



Selon le calendrier de l'Église Arménienne ce jeudi 5 mai est la fête de l'Ascension de Notre Seigneur et Sauveur Jésus Christ. La bible nous apprend qu'après la découverte du tombeau vide et après Sa résurrection, Jésus continua d'apparaître à ses apôtres pendant quarante jours à ceux qui croyaient en lui ainsi qu'à ceux qui doutaient et ne croyaient pas en lui. Au quarantième jour Jésus rassembla ses fidèles et en leur présence il monta au ciel. C'est l'événement qui est commémoré chaque année quarante jours après Pâques en tant que Fête de l'Ascension. Dans le spectre globale du projet de Dieu pour notre rédemption, l'Ascension représente la conclusion victorieuse. Jésus, descendit dans ce monde pour prêcher la vérité et pour inviter ceux qui acceptent son enseignement de Le suivre à la vie éternelle de paix, joie et prospérité. Notre Seigneur a promis à ses fidèles d'Être avec eux où qu'ils se trouvent. Son Ascension au ciel à la fin de Son ministère nous rassure que nous ne passerons pas l'éternité dans ce monde de guerres, haines, comérages et maladies, mais plutôt dans le Royaume de Dieu. "Gloire à l'Ascension de Notre Seigneur."

## Un Concert exceptionnel à Lyon le 29 avril à la salle Molière

Le samedi 29 avril dans la prestigieuse Salle Molière l'APECLE a offert au public lyonnais un concert de très grande qualité.

C'est un public comblé qui offrit une standing ovation aux artistes invités :

Varduhi YERITSYAN ( piano ) Jean-Marc Phillips Varjabedian ( violon ) et Lussiné LEVONI ( Soprano).

Bravo aux organisateurs.



## Invitation

À l'occasion de la Fête des Mères, une conférence est organisée par l'Église Évangélique Arménienne d'Alfortville

«*La femme arménienne hier et aujourd'hui*»

présentée par l'écrivaine **Lucy SULAHIAN**  
en provenance des États-Unis

**Vendredi 20 Mai à 20h30**

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ARMÉNIENNE - 8 rue du Groupe Manouchian - ALFORTVILLE

Renseignements : 06 33 30 39 49



## Հրավեր

Մայրերու օրուան առթիւ Դասախօսութիւն  
կազմակերպուած Ալֆորվիլի Հայ Աւետարանական Եկեղեցիին կողմէ

**ՀԱՅ ԿԻՆԸ ԵՐԷԿ ԵՒ ԱՅՍՕՐ**

Օրուան բանախօսն է գրագիտուհի  
**ԼԻՒՍԻ ՄԻՒԼԱՀԵԱՆ**  
Ժամանաձ Միացեալ Նահանգներէն

**Ուրբաթ, 20 Մայիս 2016, երեկոյեան ժամը 8.30-ին**

Ալֆորվիլի Հայ Աւետ. Եկեղեցիին մէջ: 8 rue Groupe Manouchian-Alfortville



# Marseille

## 24ème anniversaire de la Libération de Chouchi

Sous le parrainage de la Cathédrale Apostolique  
Arménienne de Marseille

L'Union des Combattants de la Libération d'Artsakh

Le Conseil National d'Arménie Occidentale

L'Association des Anciens Combattants et Résistants  
Français d'origine arménienne

Ont l'honneur de vous convier à la célébration du

**24e Anniversaire de la Libération de Chouchi**

**Dimanche 8 mai 2016**

10h30 – Messe de Requiem en la Cathédrale en hommage  
aux Combattants de la Guerre de Libération de l'Artsakh

12h00 – Dépôt de gerbe devant le Khatchkar situé dans la  
cour d'honneur de la Cathédrale

12h15 – Allocution par les Vétérans de la Guerre  
en Artsakh - Centre Culturel Sahak Mesrop

12h45 – Projection d'un film sur les Combattants de la  
Guerre d'Artsakh présenté par  
le Conseil National d'Arménie Occidentale

13h30 – Réception Centre Culturel Sahak Mesrop

**339 avenue du Prado – 13008 Marseille – 06.03.29.89.98**

L'UNION CULTURELLE FRANÇAISE DES ARMÉNIENS DE FRANCE (UCFAF)

Vous invite à une

## SOIREE EXCEPTIONNELLE

JEUDI 12 MAI 2016 à 20h

*PROJECTION DE*



En présence des réalisateurs

*Anna BENJAMIN et Guillaume CLERC*

Film documentaire : A travers les histoires de Nazli, Armen, Dogukan et Yasar, l'héritage du silence explore le poids du silence que pèse encore sur des milliers d'Arméniens cachés et islamisés en Turquie. Ce film est un voyage à travers un secret qui a duré pendant près d'un siècle.

Centre Culturel UCFAF-JAF 6, cité du Wauxhall 75010 PARIS M<sup>o</sup> République entrée : (participation libre)



## YAN VOYAGE TOUR OPERATOR

Tumanyan 11 a, Erevan, RA

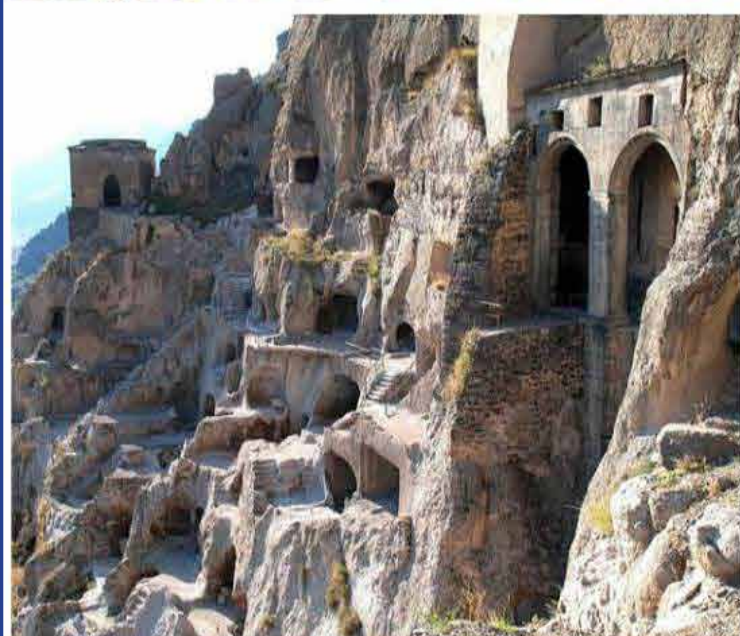
Tel: +374 91 540 546

Email : [yan.voyage@yahoo.com](mailto:yan.voyage@yahoo.com)

Site : [www.yanvoyage.am/com](http://www.yanvoyage.am/com)

LORS DE VOS SEJOURS EN ARMENIE DECOUVREZ  
TOUTE LA BEAUTE DE GEORGIE AVEC **YAN VOYAGE**  
EXCURSIONS DE 2 A 4 JOURS

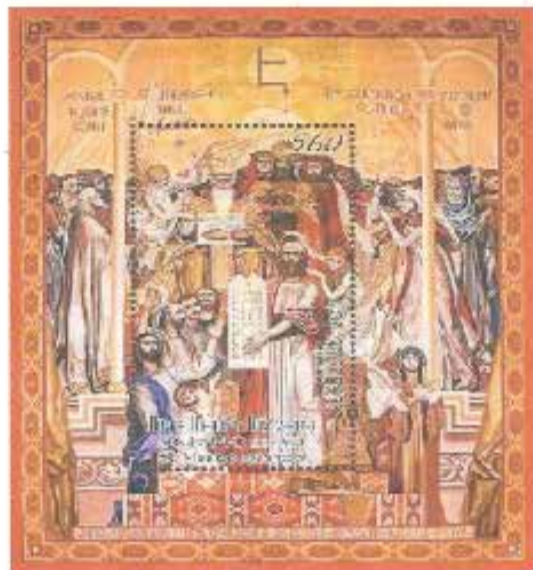
**LES GROTTES, CANYONS, SITES TROGLODYTES, CASCADES,  
RIVIERES, TOURS 4X4, CAVES A VIN, CUISINE GEORGIENNE, LACS,  
HOTEL & SPA DANS LES FORETS PITTORESQUES DE GEORGIE**



## L'association culturelle Arménia

vous invite à la table-ronde-débat sur le thème :

# Quel avenir pour les écoles arméniennes de Valence et de France?



Vendredi 13 Mai 2016 à 20h30

Salle Cheneviers (MJC Jean Moulin)

20, av. Jean Moulin à Bourg-Lès-Valence

(Renseignements: tél. 04 75 83 80 58)

ENTREE LIBRE



## L'ACFOA et l'association Arménia

vous invitent au vernissage de l'exposition de caricatures

# Regards sur l'Arménie de Krikor Amirzayan



Vladimir Poutine joue au Caucase



Enlève au mémorial du génocide à Erevan



L'évolution de l'Arménien



Arménie-Azerbaïdjan

Vendredi 10 Juin 2016 à 18h30

Salle Cheneviers (MJC Jean Moulin)

20, av. Jean Moulin à Bourg-Lès-Valence

(Renseignements: tél. 04 75 83 80 58)

ENTREE LIBRE

Exposition visible le 11 et 12 juin de 10h à 12h et de 14h à 18h



# France, Arménie

LE LIEN PRÉCIEUX ENTRE TOUS LES ARMÉNIENS

## France, Arménie

Bulletin d'abonnement  
à retourner à

France Arménie  
17 Place de la Ferrandière  
69003 Lyon

Téléphone : 04 72 33 24 77  
Télécopie : 04 72 34 59 05

### Bulletin d'abonnement

- un abonnement annuel simple de 69 € pour la France
- un abonnement pour 2 ans de 120 € pour la France
- un abonnement annuel simple de 110 € pour l'étranger
- un abonnement pour 2 ans de 200 € pour l'étranger

Nom / prénom

Adresse

Téléphone

Portable

Mail

Je m'abonne à France Arménie et je choisis de régler :

- par un seul chèque à l'ordre de France Arménie

# EREVAN CENTRE VILLE

RESIDENCE ET HOTEL  
YEZEGUELIAN

## 24 STUDIOS ET APPARTEMENTS

DANS LE PARC  
DE L'HOTEL CONGRESS  
mitoyen de l'Ambassade de France

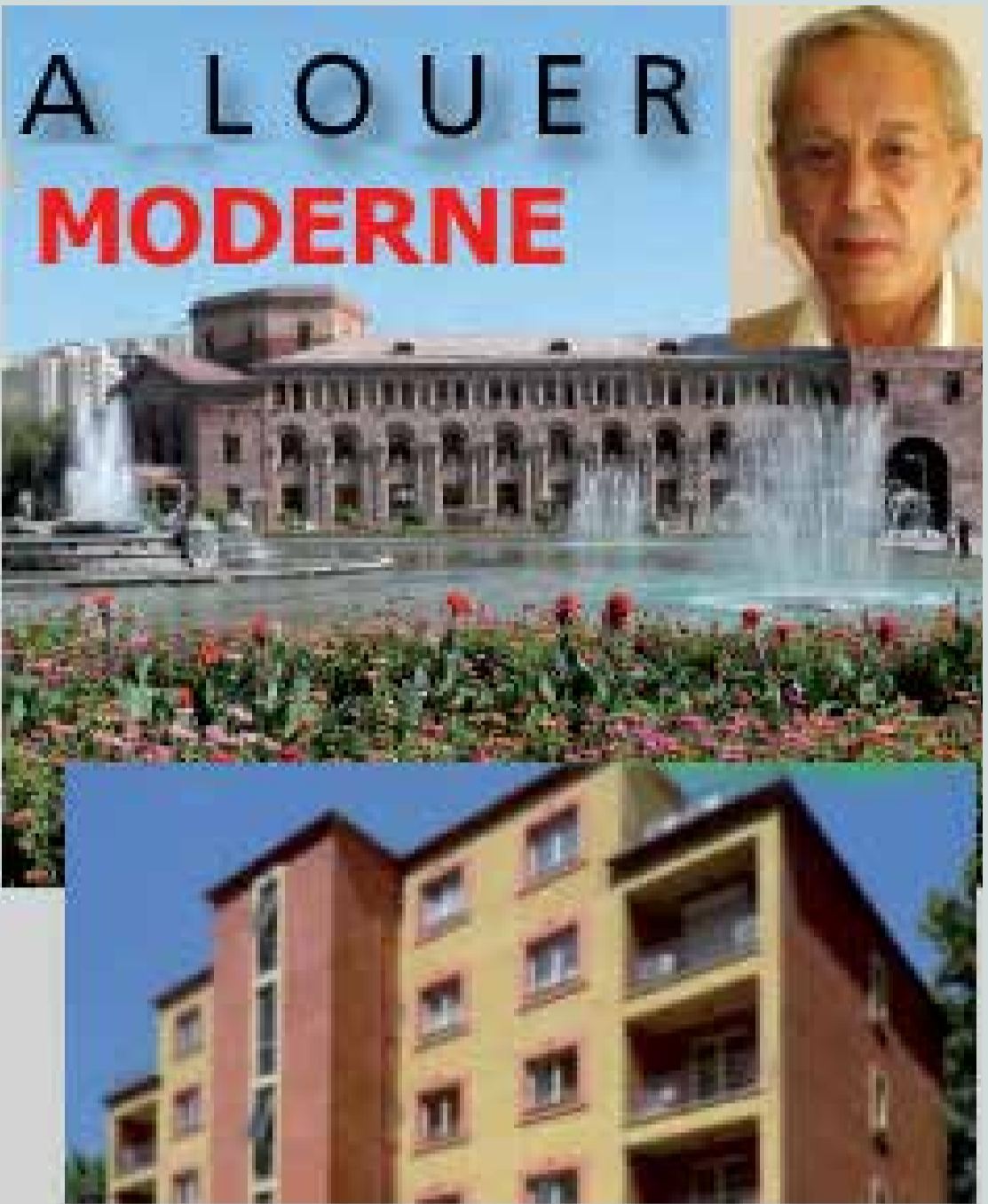
### LOCATION

250 € la semaine  
payable à l'entrée dans les lieux



**ACCUEIL  
A L'AEROPORT  
GRATUIT**

Un accueil chaleureux  
Gardiennage 24 h / 24  
Cuisine - Réfrigérateur  
Coffre - TV - Café - Bar  
Internet gratuit  
bar gratuit



### RESERVATION EREVAN

Mlle Ani : 00 37 49 1 73 91 91

Mr Mher : 00 37 49 1 57 01 70

**e-mail : [yezeguelian@aol.com](mailto:yezeguelian@aol.com)**

### BUREAU PARIS

34, avenue des Champs Elysées

Audrey : 06 76 26 29 43 - 01 43 59 66 72

A la même adresse

### UNION DES FRANÇAIS DE L'ETRANGER

Président Fondateur

Raymond Yézéguelian : 06 63 54 22 30

**NOUVEL HAY MAGAZINE**  
SANS FRONTIÈRES  
[www.nouvelhay.com](http://www.nouvelhay.com)

diffusion par mail à 115000 lecteurs





### Association Franco-Arménienne de Communication

Administration et studios :

41 rue des écoles 94140 Alfortville  
e-mail : aypradio@wanadoo.fr  
Siège : 17 rue Bleue 75009 Paris  
www.aypfm.com



Henri Papazian

### EREVAN - CENTRE RESIDENCE YEZEGUELIAN

location appartements  
tout confort avec cuisine, Wifi,  
accueil français



**250 euros la semaine**

Tél.: + 37491 73 91 91  
+ 37491 57 01 70

Centre ville  
dans le Parc  
de l'Hôtel  
Congress

Mail: yezeguelian@aol.com

## L'artiste lyrique Adam Barro gratifié d'une médaille du mérite « Komitas »

Le 26 avril la ministre arménienne de la Diaspora Hranouche Hakobian a reçu l'artiste lyrique habitant en France Adam Barro (Mourad Amirkhanian).

Tout en évaluant les efforts mis dans l'affaire de diffusion de l'art arménien à la Diaspora, ainsi que l'activité d'Adam Barro qui contribue au développement de la coopération Arménie - Diaspora,

la ministre Hranouche Hakobian lui a décerné une médaille du mérite «Komitas» du Ministère de la Diaspora de la RA.

En remerciant le Ministère de la Diaspora et Hranouche Hakobian en personne pour évaluer son art, Adam Barro a indiqué «Que je sois digne de cette médaille et que je garde haut le nom de Komitas avec mes performances dans les pays du monde ».



## CITATION

**Restituer un objet perdu  
Le souci de l'autre**

**Vous marchez dans la rue et vous trouvez un objet. Un iPod, un portefeuille,  
un chat perdu. C'est « qui trouve, garde » ?  
Ou bien devriez-vous le laisser là et passer votre chemin ?**

Yezeguelian

FM 102.6 LYON  
106.1 VIENNE



Président de Noyan Tapan Media Holding:  
Tigran Haroutiunian  
Rédacteur en chef de Noyan Tapan:  
Gayané Arakélian  
Rédacteur en chef: Haroutiun Khatchatrian  
Directeur de Publication: Marina Harutyunyan  
Traductrice: Nona Petrossian  
ISSN 1829-0604

Editeur: NT Holding LTD  
Date et N° de Régistre: 15.12.1995; 273.110.00512  
Tirage: 1500 exemplaires - version papier  
15.600 exemplaires - version électronique en pdf  
Adresse en Arménie : 28 Rue Isahakian, Erevan, 0009, RA  
Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-61  
Adresse en France : Maison de l'Arménie, PARIS 17e -95 Bld  
Gouvion, France Tél.: (+33) 01 43 59 66 72  
Adresse aux Etats-Unis : 1146 E Lexington Dr #112Glendale, CA,  
USA, 91206, Tel.: (1 818) 646 10 72  
E-mail: contact@nt.am URL: www.nt.am

L'Édition Française  
de Noyan Tapan  
est publiée par  
Mr. Raymond Yezéguélian  
E-mail :  
Raymond.yezeguelian@gmail.com